

[Text]

As I say, the sole reason is to revive the charter of the company in order that the company can then have an existence and the estates of Mr. Stapleton and Mrs. Stapleton, who have passed away, can now be administered and the administration of those estates completed. It is a small bank balance of less than some \$2,000, and also it will simplify the estate tax problems with respect to these two things.

One of the administrators of the will is an administrator with will annexed. Mr. Dunlap, Q.C., who is a Parliamentary agent, is unfortunately tied up in court today and could not leave to come here. However, there is a man here from his office and the other gentleman, who is one of the administrators with will annexed of this estate, may be appearing shortly.

In the meantime, if you have any question on this matter, I would be prepared to attempt to answer them for you. Once again, I say that the sole purpose is to revive the charter and to give this company an existence, so that the estates of the shareholders can then be appropriately wound up.

The Chairman: Mr. McKenzie.

Mr. McKenzie: Have they filed all the proper papers in the meantime? Is everything in order?

Mr. Poulin: No, they have not as yet. The papers which were to be filed were not, and as a result of that, the action followed and the company's charter was forfeited. But part of the bill provides that within 60 days of Royal Assent being given to the bill, if that happens, all of the appropriate papers will and must be filed within 60 days.

The Chairman: Mr. Clermont.

M. Clermont: Monsieur le président, sans doute, nous avons eu des précédents. Quels sont-ils?

Le président: En réponse à votre question, monsieur Clermont, selon les alinéas a) et c) du paragraphe 3 de l'article 91 du Règlement, généralement dans des cas comme celui-ci le comité doit décider s'il exige l'amende réglementaire qui est de \$300 et accepte la pétition sollicitée.

Shall I repeat in English?

M. Clermont: Ils ont l'interprétation, monsieur le président. Ainsi, il y a des précédents.

Le président: Beaucoup de précédents, et presque dans chaque cas, à moins de raisons majeures, les gens sont soumis à une amende de \$300.

M. Clermont: Vous dites que dans chaque cas, l'amende est de \$300.

M. le président: C'est l'amende normale imposée aux retardataires.

M. Clermont: Je proposerais qu'on demande à la Chambre d'accepter le projet de loi avec l'amende habituelle, soit \$300.

The Chairman: It is proposed that a recommendation be made to the House seeking that Standing Order 90 be suspended in relation to this petition and that the said

[Interpretation.]

Comme je l'ai dit, le seul objectif du bill est de ressusciter la charte de la compagnie afin qu'elle puisse exister légalement et que les successions de M. et M^{me} Stapleton puissent être gérées et réglées définitivement. Il faut mentionner à cet égard un solde bancaire d'un peu moins de \$2,000; le règlement de ce problème simplifiera également les problèmes fiscaux.

L'un des administrateurs du testament est exécuteur testamentaire. M. Dunlap, c.r., qui est agent parlementaire, est malheureusement retenu au tribunal aujourd'hui et n'a pas pu se présenter. J'ai toutefois avec moi un représentant de son bureau, et l'administrateur du testament dont je viens de parler aura peut-être la possibilité de se présenter bientôt.

Entre-temps, si vous avez des questions à me poser, je suis tout disposé à tenter d'y répondre. Je rappellerai, avant de terminer, que le seul objectif du bill est de ressusciter la charte de la compagnie afin qu'elle ait une existence légale et que les successions des actionnaires puissent être réglées de manière appropriée.

Le président: Monsieur McKenzie.

M. McKenzie: Les actionnaires ont-ils produit tous les documents à temps? Tout est-il en règle?

M. Poulin: Non, ceci n'a pas encore été fait. Les documents qui devaient être produits ne l'ont pas été, ce qui a entraîné les mesures dont je vous ai parlé et l'amendement de la charte de la compagnie. Cependant, une partie du bill prévoit que dans les 60 jours suivant la date où la loi aura reçu la Sanction royale, tous les rapports requis devront être produits.

Le président: Monsieur Clermont.

Mr. Clermont: Mr. Chairman, I suppose there have been previous cases. What are they?

The Chairman: I will say, Mr. Clermont, that according to Standing Order 91(3)(a) and (c), the Committee has to decide, in cases such as this one, if a charge of \$300 will be levied in order to grant the petition.

Dois-je répéter en anglais?

Mr. Clermont: Mr. Chairman, they have the interpretation. So there have been previous cases.

The Chairman: There have been many and the charge of \$300 has been levied in nearly all of them.

Mr. Clermont: In each case the charge is \$300?

The Chairman: That is the usual charge levied against late files.

Mr. Clermont: Then I will move that we recommend to the House of Commons to accept this bill with the usual charge of \$300.

Le président: Il est proposé que l'on recommande à la Chambre qu'elle suspende l'article 90 du Règlement, en ce qui concerne cette pétition et que celle-ci soit acceptée;